

语言文字及其应用研究系列丛书

《语言文字及其应用研究系列丛书》编委会编

《元曲选音释》研究

YUANQUXUAN YINSHI YANJIU

陈 东 有 著

中国社会科学出版社

语言文字及其应用研究系列丛书

《元曲选音释》研究

陈东有 著

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

《元曲选音释》研究/陈东有著. - 北京: 中国社会科学出版社, 2002.10

(语言文字及其应用研究系列丛书)

ISBN 7-5004-3573-8

I. 元… II. 陈… III. 元曲-语音-研究
IV. I207.37

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 079711 号

责任编辑 任 明

责任校对 朱 瑞

封面设计 成 成

版式设计 炳 图

出版发行 **中国社会科学出版社**

社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号 邮 编 100720

电 话 010-84029453 传 真 010-64030272

网 址 <http://www.csspw.com.cn>

经 销 新华书店

印 刷 北京奥隆印刷厂 装 订 三河鑫鑫装订厂

版 次 2001 年 12 月第 1 版 印 次 2002 年 10 月第 2 次印刷

开 本 850 × 1168mm 1/32

印 张 6.375 插 页 2

字 数 165 千字 印 数 1-1000 册

定 价 16.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社发行部联系调换
版权所有 侵权必究

《语言文字及其应用研究 系列丛书》弁言

南昌大学文学院汉语言文字学科是在原汉语史和现代汉语两个硕士点的基础上发展起来的。汉语史 1979 年开始招收研究生，1986 年获硕士学位授予权；现代汉语 1984 年开始招收研究生，1993 年获硕士学位授予权，1995 年被批准为“江西省普通高校重点建设学科”。1996 年，南昌大学进入“211”以后，应用语言学通过国家教育部和国家计委立项，成为“211”工程重点建设学科。2001 年 4 月，项目以优异成绩通过了教育部组织的“211 工程”一期建设专家组的验收。2001 年 12 月，语言文字学被批准为江西省高校“十五”重点学科。本学科共有教师 19 人，其中教授 12 人，副教授 4 人，讲师、助教 3 人。迄今为止，本学科共招收 22 届 107 名研究生（在读 27 名）。其中，16 名先后考取博士研究生，3 人正在从事或已经完成博士后研究，9 人已经担任硕士研究生导师。本学科已经形成了一支年龄、学历、职称结构基本合理、成果突出、教学经验丰富的学术梯队。

经过长期的建设和几代学者的努力，本学科形成了三个相对稳定的研究方向：

一、客、赣方言研究方向。本方向注重研究江西境内的两大方言——客家方言和赣方言。在广泛深入调查研究的基础上，一方面继续从宏观上研究客、赣方言在语言、词汇和语法上的特点，一方面与江西的地域文化研究结合起来，与客赣方言在江西

的社会应用、语言教学结合起来，与贯彻语言文字法、推广普通话结合起来，与现代信息处理结合起来。1996年学术带头人刘纶鑫教授承担了国家社科基金“九五”重点项目“江西境内的客赣方言比较研究”，其终结成果《客赣方言比较研究》（120万字，1999年12月由中国社会科学出版社出版）反映了当前客、赣方言研究的最新动态，获得了广泛的好评。最近，在上海师范大学教授、博士生导师潘悟云教授的指导下建立了我国第一个汉语方言数据库“客赣方言数据库”，并在第五届客家方言暨首届赣方言学术研讨会上公开演示，引起了大家极大的兴趣。

二、现代汉语及其应用研究方向。本方向主要研究：1. 语法；2. 修辞；3. 言语交际；4. 汉语应用的社会问题；5. 汉语信息处理；6. 对外汉语教学。学术带头人陆丙甫教授致力于这一方向多角度的研究，并取得了突出的成果，在句法研究上一直处于领先地位。20世纪80—90年代，刘焕辉教授发表了言语交际学的系列成果，以《语言动态研究与交际语言学问题》一文（《中国社会科学》）和《交际语言学导论》一书为学科理论框架，以一套《言语交际学丛书》和中央广播电视大学教材《言语交际学教程》为普及读物，以集中全国20余所高校20余名学者参著的《言语交际学基本原理》和《言语交际和交际语言》为学术纽带，构成系统工程；《修辞学纲要》用组合理论系统建构修辞学体系，自成一家。姚亚平教授在此基础上，先后主持、完成了国家教委项目和省重点项目“我国中等城市独生子女语言调查研究”、“中国语言伦理传统和现阶段精神文明建设”、“中国现代语言规划研究”、“现阶段我国语言应用问题”、“推广普通话实践中的问题 and 对策”，出版了《中国计算语言学》和《当代中国修辞学》等专著和大量论文，在学术界有较大的影响。

三、古代汉语及其在古籍整理中的应用研究方向。本方向的主要特色在于致力于古代语言本体研究的同时，努力把古代汉语

的研究和古籍整理结合起来。学术带头人陆锡兴教授长期从事文字学研究,在传统文字学、普通文字学、汉字传播学、汉字民俗学、汉字形体学等方面都有探索。20世纪90年代初曾以《汉代简牍草字编》一书获王力语言学奖。最近完成的《汉字传播史》(语文出版社出版)、《汉字的隐秘世界》(上海辞书出版社出版)两本专著,都是开创之作,填补了空白。他主编的《中国古代器物大词典》(河北人民出版社出版,各分卷已陆续出版)历时十余载,收词10万多条,全书1000余万字,将传世文献与考古发现相结合,材料翔实,结论扎实严谨。本方向结合江西省丰富的古籍资源,承担了大量国家级和省部级古籍整理项目,如《江西地方志通考》、《江西古籍考》、《〈正字通〉点校》、《历代骈文研究》、《〈六松堂集〉点校》、《明清时期江西地方文献研究》、《豫章丛书整理》、《骈雅疏证》,等等,还参加了教育部的古籍整理重点项目《全宋诗》、《二十四史今译》等。

本学科三个研究方向的研究,主要体现了三方面的特色:

1. 注重地方特色,充分利用江西丰富的历史文化遗产和方言资源。

2. 注重应用研究。除了交际语言学、修辞学和社会语言学等着力解决汉语在当代社会面临的各种理论和实际应用问题之外,方言研究和古代汉语研究也注重其应用。

3. 注重科技手段。本学科列为“211”工程重点学科之后,进一步充实了语言学中心实验室。实验室面积320平方米,配有586多媒体工作站6台,586有盘工作站20台,普通计算机40台及多媒体投影机、视频展示台、语音分析仪、扫描仪、打印机、复印机、刻录机等一整套现代化设施,拥有当前国际国内语言研究和古籍整理中比较先进的各种软件。本实验室与南昌大学信息网络中心ATM连接,并且已联通中国教育和科研网——CERNET和INTERNET网,可共享国内国际信息资源,其总体规模和档次

在国内高校、特别是在地方院校文科中处于领先水平。

我们广泛开展了学术交流活动，经常请国内外著名学者来校讲学，荣幸地聘请了著名语言学家许嘉璐、陈章太、戴庆夏、侯精一、胡名扬、刘坚、鲁国尧、陆俭明、潘悟云、王克仲、王宁、邢福义、熊正辉、杨忠等先生为本校的兼职教授，得到了学术界多方面的关注与支持。

这套丛书，是近年来本学科的部分研究成果或教材，现在先出版第一辑，待条件成熟以后，再陆续出版以后各辑。由于我们水平有限，时间匆促，一定存在许多不足之处，敬请广大读者批评指正。

《语言文字及其应用研究系列丛书》编辑组
2001年12月1日

内容提要

本书旨在探讨明代中叶戏曲家臧晋叔编辑的《元曲选》中《音释》的语音系统。

从戏曲用韵和语音发展演变的角度出发，本书认为《元曲选音释》以直音和反切等形式，为我们保留了大量的语音资料。这些资料对于研究近古语音及其发展演变是十分宝贵的。根据语音研究“能近取譬”的原则，本书以周德清的《中原音韵》十九韵部为经，以《元曲选音释》全部的注音为纬，同时参照《广韵》和《中州音韵》的反切，对《元曲选音释》三千余条直音和反切作了分析研究，认为：《元曲选音释》音系基本上与《中原音韵》音系一致，与当时北方（中原）通行语音（官话语音）为标准音来作为当时作曲演戏用韵念唱的楷模。韵部仍为《中原音韵》的十九部，同时又大致显示出后来戏曲十三辙的雏形。声调与《中原音韵》基本相同，而且是以直音和反切的方式生动地显示出入派三声的情况，不过又列出了少量仍然读作入声的字；平声虽未标明阴阳，但其直音与反切都显示出阴与阴，阳与阳，十分鲜明。声母与当前学术界研究《中原音韵》的成果差别不大，本书就其中的几个问题作了探讨，定声母为二十一部。

本书列有《同音字表》。

书后附有《元曲选》一百种杂剧的全部音释。

目 录

第一章 绪论	(1)
一 关于《元曲选音释》	(1)
二 关于作者及《音释》的语音背景	(2)
三 本文研究目的与方法	(5)
第二章 同音字表	(6)
一 声母表	(7)
二 韵母表	(8)
三 同音字表	(10)
表 1 東鐘一	(10)
表 2 東鐘二	(11)
表 3 江陽一	(13)
表 4 江陽二	(14)
表 5 江陽三	(15)
表 6 支思	(16)
表 7 齊微一	(18)
表 8 齊微二	(22)
表 9 齊微三	(23)
表 10 魚模一	(24)
表 11 魚模二	(27)
表 12 皆來一	(29)
表 13 皆來二	(31)

表 14	皆來三	(33)
表 15	真文一	(34)
表 16	真文二	(35)
表 17	真文三	(36)
表 18	真文四	(37)
表 19	寒山一	(38)
表 20	寒山二	(40)
表 21	寒山三	(41)
表 22	桓歡	(42)
表 23	先天一	(43)
表 24	先天二	(45)
表 25	蕭豪一	(46)
表 26	蕭豪二	(49)
表 27	歌戈一	(51)
表 28	歌戈二	(52)
表 29	家麻一	(54)
表 30	家麻二	(56)
表 31	家麻三	(58)
表 32	車遮一	(59)
表 33	車遮二	(63)
表 34	庚青一	(64)
表 35	庚青二	(66)
表 36	庚青三	(68)
表 37	庚青四	(69)
表 38	尤侯一	(70)
表 39	尤侯二	(71)
表 40	侵尋一	(73)
表 41	侵尋二	(74)

表 42 監咸一	(75)
表 43 監咸二	(77)
表 44 廉纖	(78)
第三章 韵系的探讨	(80)
一 東鍾韵与庚青韵	(81)
二 江陽韵与東鍾韵、庚青韵	(82)
三 支思韵与齊微韵	(83)
四 齊微韵与車遮韵	(84)
五 齊微韵与皆來韵	(86)
六 齊微韵与真文韵、蕭豪韵	(87)
七 魚模韵与尤侯韵	(87)
八 皆來与家麻韵、車遮韵	(90)
九 寒山韵、桓歡韵、先天韵、監咸韵、廉纖韵	(91)
十 蕭豪韵与歌戈韵	(92)
十一 家麻韵与車遮韵	(96)
十二 侵尋韵	(97)
十三 小结	(97)
第四章 调系的探讨	(99)
一 三声注入声	(99)
二 入声注入声	(101)
三 特注入声	(102)
第五章 声系的探讨	(105)
一 关于浊音清化	(105)
二 关于疑母	(106)
第六章 结论	(107)
附：元曲选音释	(108)
主要参考文献	(189)
后记	(190)

第一章 绪论

一 关于《元曲选音释》

《元曲选音释》（以下简称《音释》）为明代万历年间戏曲家臧懋循（字晋叔）编选刊印的《元曲选》杂剧集之中的注音部分。臧氏在全书一百个杂剧剧本的每一折和“楔子”后面都安排了“音释”，为本折（“楔子”）唱词念白中某些字注明读音或声调。被注音的字大部分是唱词，少数是念白；注音的字基本上是常见易识的字。

《音释》共列直音和反切七千七百余条，除去重复者，尚有三千七百余条，被注字（同声母、同韵母、同声调的同形字不重复计算）二千二百四十余个，注音字（含反切下字）共用了一千一百九十余个。

《音释》的注音方式有：

（一）直音：甲音乙。此类注音约占百分之七十。如：

瓣者扮，邛音忙。

（二）反切：甲，乙丙切。约占百分之二十。如：

别，邦耶切；踏，妻相切。

（三）注声调：甲，某声；甲，乙某声。约占百分之五。如：

數，上声；撥，波上声。

当然，后者也属注音类。

（四）其他方式：甲与乙同，甲声乙，甲是乙等，为数极少。如：

罷与疲同；脚声皎，家是姑。后二例各仅一条，“脚声皎”即“脚音皎”；“家是姑”专注释汉代的曹大家之“家”，见《脩梅香骗翰林风月杂剧》楔子〔幺篇〕：

更壓着汉宫里尊賢曹大家。

（五）有一例是释异体字的：“𪛗，古絕字。”

《音释》是给通俗文艺作品注音的方式为我们留下了大量的语音材料。这些语音材料，是由一百个杂剧流传、搜集的地区范围所决定的，不仅反映了当时演唱（北）杂剧的语音，也反映了当时北方（中原）社会通行语（官话）语音的实际。

二 关于作者及《音释》的语音背景

研究任何时、地的语音，必须弄清楚其时其地的语音背景，以不违反“时有古今，地有南北，字有更革，音有转移”的基本原理。

臧氏是浙江长兴人，万历八年中的进士，历任荊州府学教授、夷陵知县、南京国子监博士。万历十三年被弹劾罢官，遂致力于写作和编印书籍。先后编选刊刻了《古诗所》、《唐诗所》，弹词《仙游录》、《梦游录》、《游侠录》以及《元曲选》，并作有《负苞堂诗选·文选》五卷行世，还根据舞台演出的实际改编了汤显祖的《临川四梦》。《四库全书总目》说他“善顾曲”，一是说他平时颇善鉴别修订和创作戏曲、散曲，二是说他编印了影响最大的元杂剧选本《元曲选》。臧氏的确是一位精通音韵曲律又颇有才华和实干精神的文人。

明代嘉靖、万历年间，中国戏曲的发展出现了又一个高潮。以昆腔、弋阳腔为主体且南北曲合套的传奇戏曲十分繁盛，作家辈出，作品丰富。但是，在丰富的作品中，有不少是脱离舞台不顾及演唱的案头之作；在众多的作家中，甚至是很有名望的大作

家，不少人或以词藻华丽夺人眼目，或以才情新奇悦人心神，而在音律方面漏洞百出，令优伶难以开喉，令观众难以卒听。臧氏对此颇为不满，在《元曲选·序》中，他切中时弊地批评了这类作家及其作品：“独怪今之为曲者，南与北声调虽异，而过宫下韵一也。自高则诚《琵琶》首为不寻宫数调之说，以掩覆其短，今遂藉口谓曲严于北而疏于南，岂不谬乎。大抵元曲妙在不工而工，其精者采之乐府，而粗者杂以方言。”呼唤本色，倡导当行。并极力推崇元人杂剧为作曲写戏之楷模。《元曲选》也正是为此而编选刊印：“选杂剧百种，以尽元曲之妙，且使今之为南者，知有所取则云尔。”

臧氏认为，比起写诗填词，作曲写戏有三大难处：一是“情词隐称之难”，二是“关目紧凑之难”，三是“音律谐叶之难”。关于第三大难处，他在《元曲选·序》中是这样说的：

北曲有十七宫调，而南止九宫，已少其半。至于一曲中有突增数十句者，一句中有襯贴数十字者，尤南所绝无，而北多以是见才。自非精審于字之陰陽，韵之平仄，鮮不劣调，而况以吴儂强效儋父喉吻，焉得不至河漢。此则音律諧叶之難。

这一大难处，实际上指的是当时的南方戏曲作家中不少人的通病。臧氏自己是吴人，深知南人作曲写戏由于难以精审字之阴阳、韵之平仄而不谐音叶律。他在《元曲选·序》中批评了十位不谐音律的作家，竟全是南方人：高则诚（浙江瑞安人）、郑若庸（江苏吴县人）、张伯起（江苏苏州人）、梁辰鱼（江苏昆山人）、梅鼎祚（安徽宣城人）、王世贞（江苏太仓人）、何元朗（上海华亭人）、汤显祖（江西临川人）、汪伯玉（安徽歙县人）、徐文长（浙江山阴人）。臧氏指出他们的作品不谐音律的原因之

一就是没有解决方言乡音的问题，如：

山陰徐文長禰衡玉通四北曲非不伉俠矣，然雜出鄉語，非失也鄙。

豫章湯義仍，庶幾近之。而識乏通方之見，學罕協律之功，所下句字，往往乖謬，其失也疎，他雖窮極才情，而面目愈離。

湯義仍紫釵四記，中間北曲，駸駸乎涉其藩矣，獨音韻少諧，不無鐵綽板唱大江东去之病。

从上述臧氏编印《元曲选》的目的和对作曲写戏诸韵叶律之重视，以及对南方作家的批评来看，臧氏在《元曲选》中编入《音释》，意义十分重大。他希望《音释》与《元曲选》一道成为当时的作家，尤其是南方作家进行戏曲创作时用韵谐律的标准；成为当时的艺人，尤其是南方艺人舞台演唱的用音规范。《音释》虽然还不是一部独立的韵书专著，但却起到了韵书的作用，而且由于它结合了剧本实际，便于实践，比韵书用途更直接，影响更广。明中叶以来，《元曲选》一书在各种杂剧、传奇选本中流传最广，影响最大，《音释》的作用占有重要位置。

那么，臧氏《音释》的语音基础是什么呢？

臧氏不仅通过批评某些南方曲作家失韵于方言乡音来反对用各自的语音写曲唱戏，抨击所谓的“曲严于北而疏于南”的借口，号召向元曲看齐，而且在《元曲选》卷首依序列排了“天台陶九成论曲”、“燕南芝庵论曲”、“高安周挺斋论曲”、“吴兴赵子昂论曲”、“丹丘先生论曲”、“涵虚子论曲”、“元曲论”等前人有关作曲写戏如何用韵、唱曲念白如何读音的论述和大量的杂剧资料。在《音释》中，臧氏所用韵部、所取声系、所定调系基本上与《中原音韵》（以下简称《音韵》）一致。因此，可以说，臧氏

的《音释》语音基础是中原官话，即北方通行语音，这正是臧氏所叙“且使今之为南者，知有所取”之意所在。

三 本书研究目的与方法

经过数代学者的努力，近古音的研究已经取得了很大的成就。杨耐思先生的《中原音韵音系》、李新魁先生的《〈中原音韵〉音系研究》和宁继福先生的《中原音韵表稿》解决了近古音研究中的许多疑难，是现代研究的力作。所以，这些力作当之无愧地成为本书研究过程中的主要学习范本之时，也为本书的研究提供了宽阔的平台，本书正应以此平台作为自己的起点，去发现新材料，研究新问题。

（一）基于上述认识，本书研究目的在于：

1. 历来作曲唱戏皆以周德清之《音韵》为曲韵之本，《音释》的建构距周氏制定《音韵》二百余年，且推崇元杂剧，遵循北音。那么，研究《音释》以弄清明代人演唱元杂剧的语音实际，再比照《音韵》相异之处，观察语音有何演变，是一件非常有意义的工作。

2. 整理《音释》音系，综合出臧氏所把握的曲韵系统，一窥当时“官话”语音实际，并了解中古《广韵》至近古语音的显著变化。

（二）据此，本书的研究方法是：

根据语音研究，“能近取譬”的原则，以《音韵》提供的十九韵部为经，以《音释》中全部的注音例子为纬，予以排列组合，作为研究的主体内容，同时参照《广韵》和《中州音韵》的反切作比较分析。

第二章 同音字表

按十九韵部分韵母 44，用国际音标标在表首，唇母不分开合，全排在开口韵母中；中古“ŋ”母仍残留在少数字里，因此定声母 21，用国际音标列在表左。《音释》特意标出入声字，平声虽未分注阴阳，但阴平与阴平、阳平与阳平注音，少数例外。故本表列平声阴、平声阳、上声、去声，又加列“入声”。

表格内大字为被注字（即同音单字），小字为注音。同一注音的若干字排列在一起，然后再注明音读。一字有若干注音者，用一“又”字表示。数字表示被注某字音的次数，数字下加一小横线表示被注字原为中古入声字，若干注音字原为入声者则在该字下加一小横线。

本表所收字的声、韵、调基本按照《音释》注音编排，少数参照《中原音韵》和《中州音韵》定位，个别有疑问的字在旁边注以“？”。

被注字与注音字形体基本按中华书局 1958 年 10 月版《元曲选音释》原样刊印，不用现行简化字，异体字也不作合并处理。

本同音字表前加列声母表、韵母表。